

オックスフォード  
日本研究

ISSUE 7 | 2015

# JAPANESE STUDIES AT OXFORD



# Welcome

to the latest issue of the Oxford University Japanese Studies Newsletter

オックスフォード日本研究ニュースレター

This year, the seventieth anniversary of the end of the physical battle of World War II underscores once again the continuous but now intensified intellectual and cultural battle over how to remember the war and for whom. The anniversary of the war will be followed soon by the 150th anniversary of the Meiji Ishin ('Restoration'). Many will reflect on the competing historical meanings of the modern revolution for Japan and the wider world for the future. These intellectual battles take place in the context of what we may call the post-'gained decades' of the 1990's and 2000's. Despite our tendency to call these decades the 'lost decades' due to economic distress, these decades were in fact among the most productive, innovative, and important periods for intellectual reflection, in a way that was much like the early twentieth century. These decades of intellectual gain have been a time for claiming new cultures and ideas in Japan to imagine new pasts and presents for a new future. Now, these fresh attempts will be put to test. We are told that we live in the era of the anthropocene, and yet our planet 'floats' and 'scatters' in constant motion in every direction, in the ever-expanding nature of the plural Universe. Here at Oxford, we are conscious of possible future directions for the interpretive social sciences and humanities and the various other forms of the art of human knowledge production. Our unique global vision of our mission to teach and study about Japan will likely experience continuous rotation and turning in forthcoming years. I hope many of you will help guide us in our effort to ponder and cherish together the bold thinking that Oxford's Japan studies is designed to offer.

## Sho Konishi

Director, Nissan Institute of Japanese Studies, University of Oxford

## Faculty teaching about Japan and doing research on Japan in the University of Oxford

### Jennifer Corbett (PhD Michigan)

Emeritus Fellow in Japanese Economics

### Inge Daniels (BA Leuven, MA Nara, PhD UCL)

Associate Professor in Social Anthropology

### Linda Flores (MA Washington, PhD UCLA)

Associate Professor in Japanese (Modern Japanese literature) and Course Coordinator for the BA in Japanese

### Bjarke Frellesvig (MA, PhD Copenhagen)

Professor of Japanese Linguistics and Director of the University's Research Centre for Japanese Language and Linguistics

### Roger Goodman (BA Durham, DPhil Oxford)

Nissan Professor of Modern Japanese Studies and Head of Social Sciences Division

### Philip Grover (MA Dundee, MSc Oxford)

Curator & Head of Photograph and Manuscript Collections, Pitt Rivers Museum (1 October 2015 to 30 September 2016)

### Jennifer Guest (MA Waseda, MA/PhD Columbia)

Associate Professor in Japanese (Classical Japanese literature)

### Junko Hagiwara (MA Ealing College of Higher Education)

Senior Instructor in Japanese

### Phillip Harries (MA, DPhil Oxford)

Emeritus Fellow in Japanese (Classical Japanese literature)

### Ekaterina Hertog (MA Moscow, MSc, DPhil Oxford)

Career Development Fellow in the Sociology of Japan

### Stephen Wright Horn (MA Osaka, PhD Ohio State University)

Departmental Lecturer in Japanese Linguistics

### Hiroe Kaji (MA Ulster, MA Brookes University)

Instructor in Japanese Language

### Takehiko Kariya (BA MA Tokyo, PhD Northwestern)

Professor in the Sociology of Japan

### Sho Konishi (PhD Chicago)

Associate Professor in Modern Japanese History, Director of Nissan Institute for Japanese Studies

### James Lewis (MA, PhD Hawai'i)

Associate Professor in Korean History and Coordinator of the MPhil in Traditional East Asia (Japanese diplomatic and economic history of the pre-modern period, Japanese-Korean relations)

### James McMullen (MA, PhD Cambridge)

Emeritus Fellow in Japanese (Intellectual history)

### Ian Neary (BA Sheffield, DPhil Sussex)

Professor in the Politics of Japan

### Paul Newman (MEng Oxford, PhD Sydney)

BP Professor of Information Engineering

### Kaori Nishizawa (BA Tsukuba)

Instructor in Japanese Language

### Clare Pollard (MA Cambridge, DPhil Oxford)

Curator of Japanese Art at the Ashmolean Museum (Japanese ceramics)

### Brian Powell (MA, DPhil Oxford)

Emeritus Fellow in Japanese (Japanese theatre)

### Kerri L. Russell (MA, PhD Hawaii)

Research Officer, Oxford Corpus of Old Japanese; Departmental Lecturer in Japanese Linguistics from September 2015

### Mari Sako (MSc, PhD London)

Professor in Management Studies (Saïd Business School; Japanese management and labour)

### Jonathan Service (MA SOAS, PhD Harvard).

Okinaga Junior Research Fellow in Japanese (Wadham College)

### Arthur Stockwin (PhD ANU)

Emeritus Fellow in Japanese Politics

### Izumi Tytler (BA Keio, MA London)

Bodleian Japanese Librarian (Bodleian Japanese Library)

### M. Antoni J. Üçerler (DPhil Oxford)

Research Scholar (Campion Hall; Japanese-Western contacts in the 16th and 17th centuries)

### Pamela Wace (MSc Reading, DPhil Oxford)

Research Associate (The Pitt Rivers Museum; Japanese Archaeology)

### Ann Waswo (PhD Stanford)

Emeritus Fellow in Japanese History

### Hugh Whittaker (PhD Imperial College London)

Professor in the Economy and Business of Japan and Course Director for the MSc and MPhil in Modern Japanese Studies

## Student research

All degrees in Japanese at Oxford, including the BA, involve a substantial piece of research, from the undergraduate 15,000 word dissertation to the doctoral dissertation. Here we present some examples of the research done by our students.

### Uta Bolt

MSc in Modern Japanese Studies,  
Pembroke College

Uta's research focuses on intra-household bargaining power and its influence on the work decisions of Japanese women using data from the Institute of Household Economics. Due to the topical debate on the impediments to Japanese women's labour supply imposed by the tax and social security system, the analysis is conducted based on a segmentation of women according to the so-called 1.3m yen ceiling – the threshold after which the wife's social security premium is no longer covered by her husband. Intra-household bargaining power is proxied based on educational, social, and financial resources. As such, variables reflecting the educational difference to the husband, cohabitation with the wife's parents, and assets owned by the wife will be used. It is due to the introduction of the concept of intra-household bargaining power to Japan and its application on female labour supply decisions that this research will extend the current body of research.

### Irene Milana

MPhil in Modern Japanese Studies,  
St Cross College

Irene's dissertation analyses the history of Japanese humanitarianism during the early post-war period through the study of a Roman Catholic group of missionaries, the Salesians of Don Bosco, and of their humanitarian efforts in the care of Japanese war orphans and street children. In presenting the case of the Tokyo Salesio Gakuen, an orphanage built by the Salesians in 1946, this study aims to understand the role of private humanitarian organizations in Japan and the ways in which they interplayed with the other historical actors that controlled the country during the Allied Occupation of Japan following the conclusion of World War II. By focusing on humanitarianism in Japan, this work attempts to contribute to the emerging study of humanitarianism with a non-western perspective that goes beyond the discourse

of colonial missionary activity and emphasizes the importance of transnational encounters and multilateral efforts in the development of a global humanitarianism.

### Maria Telegina

DPhil in Oriental Studies (Japanese linguistics),  
Hertford College

The main purpose of Maria's research is to create models of temporal and spatial concepts specific to contemporary Japanese culture, on the basis of the analysis of contemporary Japanese corpora and experimental work with native speakers. This work could be the first step toward fundamental research into the Japanese language world view, which is defined as a mechanism that allows a native speaker to unconsciously receive a culturally specific world view through the language. This field of research, which incorporates ethnolinguistics, psycholinguistics and cognitive linguistics, is not well developed and not yet examined experimentally, particularly as applied to Japanese. An understanding of the unique features of temporal and spatial concepts within a language world view plays a vital role in teaching and acquisition of the language and also in cross-cultural communication, and the results of this research can be utilized in various fields from lexicography and education to natural language processing.

### Ryotaro Mihara

DPhil in Social and Cultural Anthropology,  
St Antony's college

Ryotaro is interested in the globalization process of Japanese animation industries: how they arrange and develop their business projects in non-Japanese markets, especially in the Indian market. He conducted 12-month qualitative field research in Japanese animation industries: participant observation of two entrepreneurial animation business projects which try to expand their business from Japan to India.

Globalizing Japanese animation has become a big issue of Japan's political economy. The animation industry is now considered as one of the most promising industrial sectors of growth in Japan after recession, and collective actions have been undertaken by the government and big companies in order to promote Japanese animation industries overseas.

Existing academic argument on this topic tends to understand the government's intervention somewhat abstractly as authoritarian power from above, or to celebrate the grass-roots autonomous energy of transnationally connected fans which would counter such authoritarian intervention. Ethnographic study of the actual globalizing process of animation business projects is rare.

By closely observing the projects' expanding process from Japan to India, i.e., how projects

were actually interrupted (or promoted) by relevant players including governments, institutions, companies, and individuals in both countries, and how projects were reoriented when faced with such obstacles, Ryotaro intends to propose a more nuanced theoretical vision to understand the globalization of Japanese animation, which will not fall into above 'government versus grass-roots' dichotomy.

### Sean Bullock

BA in Japanese, Wadham College

Japanese law is frequently noted for its almost total absence of legislation regarding *seiteki mainoritii* (sexual minorities), but where does this leave the human rights situation for queer individuals in Japan? Sean's paper analyses the strategies deployed by individuals attempting to negotiate a heteronormative legal system recognizing heterosexual but not homosexual rape as rape, heterosexual but not homosexual adultery as adultery, and domestic violence only when it occurs between a heterosexual, and not a homosexual, couple.

An analysis of the legal situation for queer individuals in Japan necessitates a critical examination of the notion of the West as the exclusive standard-setter for queer rights reform, as well as the issues surrounding the application of transnational models of queer rights reform to the Japanese context. Sean concludes that although the insufficiency of legal protections in areas such as sexual violence law surfaces as an issue in both the Japanese and Western jurisdictions, reform trajectories in other areas such as marriage and partnership rights are significantly more influenced by local socio-cultural factors.

### Kitty Ho

BA in Japanese, Queen's College

With the prominence of *shōjo* culture in Japanese society in recent years, the line between the conceptual *shōjo* and the real girl is often unclear. This carries with it a certain risk, especially when the *shōjo* is often conceptualised as selfish, infantile, unproductive and 'bad'. Analysing the pregnant *shōjo*'s body in three bestselling cell phone novels from 2007, Kitty's dissertation employs the cell phone novel as a socially significant text to examine the girl's struggle to become 'good woman'. Incorporating cultural theories on fluids and dirt to explore the relationship between the dichotomies of good/bad and pure/dirty, she investigates how the girl attempts to define what is 'good' by what is 'pure', and concludes that cell phone novels written by girls conform to hegemonic discourses on gender, even internalising the masculine gaze, but also subvert them by writing *shōjo*-like boys, recognising the complexity of the individual girl, and demonstrating the girl's agency through choice within the fixed concept of 'fate'.

## Academic visitors

### Dr Anna Bordilovskaya (Kobe University)

Dr Bordilovskaya is affiliated with the Research Centre for Japanese Language and Linguistics from April 2015 until February 2016. Her research interests include cognitive semantics, corpus linguistics, and language contact; she is especially interested in the collocation patterns of English loanword adjectival modifiers in Contemporary Japanese. Her current project involves working with the Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ), which is part of the KOTONOHA project of the National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL), to investigate the constraints on the use of loanword adjectival modifiers in Japanese, which will be useful for learners of Japanese as a foreign language.

### Prof. Hiroshi Yoshiba (Aoyama Gakuin University)

Dr Yoshiba's research interests include the phonological status of the mora in modern linguistic theories, optimality theory, and phonological varieties of a language, and the phonological system of Yamato Japanese. His recent work has incorporated patterns of *jiamari* and vowel deletions in Old Japanese into research on 'vowel hierarchy' in Japanese syllable structure.

### Prof. Hiroshi Shiratori (Hosei University)

Professor Shiratori is a professor of political science and international relations at Hosei University, Tokyo, Japan. He has written extensively in a comparative way on Japanese politics as well as European politics and the integration of nation states into international organizations. One of Professor Shiratori's objectives in coming to Oxford was to explore the British National Election of 2015 and to make a comparison with the Japanese Lower House Election of 2014. He came to the Nissan Institute in April 2015, excellent timing for observing the British National Election.

In his own words 'It was really interesting to see the electoral process at the local level and the political debates between party leaders of ruling parties and opposition parties at the elite level. They are totally different from our way of electoral campaigning.'

Professor Shiratori felt his research benefitted from Oxford's proximity to London and from the resources available in the Bodleian Japanese Library. In his opinion the Nissan Institute is 'an ideal place to conduct research on the comparative study of Japanese politics and British politics'.

### Prof. Yukio Ito (Kyoto University)

Professor Ito is a distinguished historian, who has published more than a dozen books and supervised many graduate students at Kyoto University. His research has been funded by the Uehiro Foundation on Ethics and Education since 2010. He was also recently a key note speaker at the European Association of Japanese Studies meeting; his presentation title was "Democracy and Emperors in Japan".

Professor Ito came to Oxford using his sabbatical leave from April 1st to September 30th, 2015, in order to collect copies of first-hand materials to understand the British Far-Eastern policy in the 1890s and write a biography of Japanese Foreign Minister Mutsu Munemitsu. During his stay he was able to get hold of documents left by the 1st Earl of Kimberly at the Weston Library of Oxford University and documents belonging to Sir Nicholas and Lady Minna O'Connor at Churchill College Archives Center at Cambridge University. These were invaluable records as the 1st Earl of Kimberly was a Foreign Secretary and O'Connor worked under him as a Minister to China before and during the Sino-Japanese War (1894-95).

His stay in Oxford was very productive and he wrote two books during his stay in Oxford. One (to be published in 2016) focuses on Genro in modern Japan: the powerful senior statesmen who could give advice to the Japanese emperor, especially about selecting prime ministers. The other is the first volume of a Japanese General History from 1853 to 2015 which will consist of 2 volumes, to be published together in 2017.

## Forthcoming publications

### Ekaterina Hertog (2016)

"Intergenerational Negotiations of Premarital Pregnancies in Contemporary Japan" in *Parenthood between Generations: Transforming Reproductive Cultures* Siân Pooley and Kaveri Qureshi (eds), Bergham

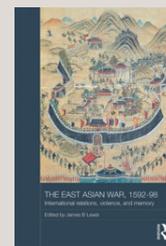
## New member of staff



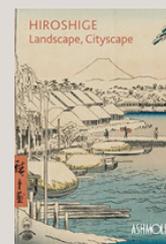
### Hugh Whittaker Professor in the Economy and Business of Japan

I have come to Oxford by a rather long and circuitous route. I did my PhD at Imperial College and taught Japanese studies at Cambridge University for around twelve years. I then went to Japan and helped to set up a business school and research institute at Doshisha University, before moving to the business school at Auckland University. Returning from the other side of the world to the UK, and to Japanese studies – the Economy and Business of Japan – I am enjoying the stimulation of the Nissan Institute, and St Antony's College. My interest in corporate governance, employment, innovation, and entrepreneurship in Japan is undiminished, and I have acquired an interest in changing (and unchanging) Japanese agriculture. I like to see these in comparative contexts, which has often involved the UK, US, and other (post) industrialized countries, but more recently other East Asian economies as well, through the lens of 'compressed' development. I am enjoying the interaction with colleagues, students and other researchers in this new environment.

## New books



**James B. Lewis, ed**  
*The East Asian War, 1592-1598: International Relations, Violence, and Memory*, London: Routledge, 2015.



**Clare Pollard and Mitsuko Ito Watanabe**  
*Landscape, Cityscape: Hiroshige Woodblock Prints in the Ashmolean Museum*, [Written to accompany an Eastern Art exhibition held Dec 2014-Feb 2015, currently on tour in the UK. See online at <http://jameelcentre.ashmolean.org/exhibitions>]



**Sho Konishi**  
"The Emergence of an International Humanitarian Organization in Japan", *American Historical Review*, 2014, Issue 4.

## Memorial Event to Commemorate the Work and Influence of DR MARK REBICK 1956–2015

Nissan Lecturer in the Japanese Economy and Fellow of St. Antony's College, 1994–2012

Tuesday, 16th June 2015

On June 16th the Nissan Institute held a memorial event to commemorate the work and influence of Dr Mark Rebick. The event included presentations by one of Mark's former students and one of his co-authors, who described how their research had been shaped by working with Mark. Both painted a picture of an engaged and empathetic scholar whose interests were wide-ranging. While he was exacting in his standards, he was also encouraging and supportive of research that used methods other than his own and addressed questions that go beyond conventional economics. Dr Richard Watanabe described his PhD thesis work, now in a recently-published book, on a political economy analysis of the changes in labour markets in Italy and Japan and the responses by unions and by governments. Typically, Mark immersed himself in Richard's topic and gave meticulous advice. Dr Ayumi Takenaka described the genesis of the book she co-edited with Mark on the family in Japan. Originally intending to research a quite different topic when she came to the Nissan Institute as a Junior Research Fellow, she was guided by Mark's questions to a new area that brought a completely different insight to her first interest.

Both presentations echoed introductory remarks by Professor Jenny Corbett. Prof Corbett recalled recruiting Mark at the ASSA job market meeting in 1993. Mark was uncertain whether he should apply and had to be encouraged by Jenny and by his wife Bernadette, a life-long Anglophile. The selection process was tough but the offer to Mark seemed a fitting and appropriate outcome: and so it proved. Mark's quiet, self-effacing manner meant he was ideally suited to Oxford and Oxford was an ideal place for him. He had



the wide-ranging and eclectic interests of a real scholar, and Oxford and St Antony's allowed him to explore them. Despite strength as a technical economist, he kept a strong interest in cross-disciplinary topics, particularly those with a welfare twist. He cared about how people lived and worked in real economies and about the big issues of inequality and fairness. Corbett recalled that Ralph Dahrendorf had been wary of appointing Mark as an economist because he regarded him as a sociologist – a real accolade from someone regarded as one of the founders of that discipline and a remark that should have pleased Mark, though he never knew.

The highlights of the afternoon were talks by Prof Yuji Genda and Prof Richard Freeman, who both came to Oxford especially for the occasion. The talks can be heard here (<http://podcasts.ox.ac.uk/series/nissan-institute-japanese-studies>), and Genda's moving tribute to Mark

can be read at (<http://www.nissan.ox.ac.uk/memorial-event-commemorate-work-and-influence-dr-mark-rebick>). It captured the affection and esteem felt for Mark in Japan where his modesty was understood and admired, and described the impact of Mark's work on so many questions about Japanese labour markets. As with Oxford, there was a natural cultural fit for Mark with Japan. Prof Freeman, Mark's thesis supervisor at Harvard, described how Mark introduced him to a Japan beyond the tourist trap of the luxury hotel as they pursued research on a limited budget. That led to a fruitful collaboration on their paper on unions in Japan which remains widely read today. Along with Mark's own book on Japan's labour markets, these were lasting contributions to the understanding of Japan's economy and remain tributes to his standing as a scholar, though he himself would have demurred.

## How I Raised 1 Million for Natural Disaster Victims

Michael Maher King, Founder of Smile Kids Japan

9th June 2015

This term saw Michael Maher King give a talk at the Saïd Business School on fundraising post natural disaster. In light of the recent disaster in Nepal, Michael spoke under the title 'How I Raised One Million for Natural Disaster Victims'.

Michael lived in Fukui prefecture from 2006 to 2011 working on the JET scheme. In his second year on JET he set up Smile Kids Japan, a volunteer organisation to promote volunteering in child welfare institutions. Whilst most countries use predominantly family based foster care, Japan uses large institutional care facilities. Smile Kids Japan helped people set up volunteer visits in 25 prefectures and was featured in the *Japan Times* as well as Japanese regional newspapers.

Following the 2011 earthquake and tsunami in Tohoku Michael formed a joint project between Smile Kids Japan and Living Dreams, a Tokyo based NPO who have been working with institutional care facilities in Tokyo for several years. Shortly after taking a 2.5 tonne truck full of food, water and supplies to Tohoku two weeks after the disaster, which was covered in detail by

ITN's tonight show, Mike moved to Sendai and started working with institutional care facilities full time.

The fundraising was conducted on several fronts. Michael worked with companies and the British Chamber of Commerce for Japan to engage the business community. He also drew on his JET alumni connections to set up events, such as a 5Km fun run held in 12 countries on the same day, which raised \$100,000.

During this period Michael was invited to give a talk at TEDxTokyo, which was watched live by over 40,000 people and has been viewed over 6,000 times on YouTube.

For more information on the talk please see <http://oxfund.wix.com/oxfund#!blog/c14x5> or <http://www.tedxtokyo.com/en/tedxtokyo-2011/program/michael-maher-king/>

## 'Hiroshi Yoshida: Japanese Prints of India' at the Ashmolean Museum

Exhibition dates: 9 June – 13 September 2015

In 1930 Japanese printmaker Yoshida Hiroshi (1876–1950) spent several months travelling in India and Southeast Asia and in the following two years produced a series of 32 woodblock prints of scenes from all over India, as well as Singapore, Rangoon, and Lahore. A leading figure in the *shin-hanga* (new print) movement, which contributed to the renewal of Japanese printmaking after the end of the Meiji period (1912), Yoshida first trained in the Western oil painting tradition. Using traditional Japanese printing techniques but remaining closely involved with all stages of the print process unlike earlier *ukiyo-e* artists, he produced sophisticated prints with a translucent quality reminiscent of watercolours. Yoshida's prints combined Japanese techniques with Western artistic conventions and were very popular with Western collectors. This exhibit displays

prints from Yoshida's series on India, from the collection of Avijit and Chobi Lahiri.

Several gallery talks were given in association with this exhibit in June and July as part of the Ashmolean Portal Program, which fosters opportunities for collaboration between the museum and the academic community. Eva Schach (visiting student, St. Peter's College) addressed Yoshida's perspective as a twentieth century traveller in light of preceding narratives of Eastward travel, and the way that despite coming from Japan he depicts India with instilled Western leanings. Naomi Collick (BA Japanese 2015, Queen's College) spoke on the history and techniques of woodblock printing in Japan, using items from the exhibit and museum collections to illustrate the visible changes in technique and style that appeared in Meiji woodblock prints.

## 'New Perspectives on the Transnational History of Japan', a Japanese history workshop

Trinity Term began with the Japanese History Workshop Group's one-day graduate student workshop, 'New Perspectives on the Transnational History of Japan'. Fifteen Oxford graduate students and post-doctoral fellows in Japanese history presented papers on their on-going research. Testing the strength of transnational perspectives, students pushed the boundaries of the given temporality and spatiality of 'modern Japan'. Presentations included Japanese interactions with a Polish anarchist ethnographer of Ainu in Hokkaido, an Okinawan linguist's vision of world order, Japanese-French Avant-Gardists, Italian religious humanitarians in postwar Japan, self-exiled Japanese Buddhist encounters with the Dutch in Indonesia, the Japanese male body in contact with Southern women in Civil War America, transnational marriage in Manchuria, Russian Orthodox negotiations with Neo-Confucians, transnational naturalists, political thought in relation to China, classical philosophical encounters, and so on. The presentations' diverse dimensions and approaches introduced surprisingly coherent visions of the future in the past that have been erased from existing modern narratives. The workshop was organized by Ms. Nadine Willems and Ms. Alice Freeman, graduate students in the History Faculty, and sponsored by Professor Sho Konishi.



# events

## Demonstration of classical performance arts with Ryuou Arai

On 17th November 2014, the President of the Kin'ou School of Dance in Tokyo, Ryuou Arai, gave a series of events introducing the Classical Japanese arts of dance and singing. His informative lecture at the Oriental Institute was followed by a performance and interactive workshop, where he charmed audience members into attempting various ambitious dance moves to the enthusiastic applause of the rest of the audience. Following the performance and workshop, the audience had a chance to mingle over sake, provided by Sake Samurai UK.

As the new president of the Kin'ou School of Dance in Tokyo, Ryuou hopes to promote the practice of classical performing arts outside of Japan, and this was his first international venture; spurred on by his well-attended and well received workshops in the UK, he is already planning his next tour, this time to India. Ryuou Arai's visit to Oxford was arranged by Shivaangee Agrawal (BA Japanese 2015, Hertford College) and supported by the Oxford University Japanese Society.



## Previous Events

'The European Reception of Butoh'. Dr Bruce Baird (University of Massachusetts; currently visiting scholar at Paris Diderot University). Wednesday June 11, 2014

'Risk and Home: After Dark by Haruki Murakami' Professor Rio Otomo, Japan Institute of the Moving Image. May 5, 2015

Japanese Children's War Diaries (1944–1945), Curator: Anna Fraser, 6 Oct 2014 to 24 Oct 2014, Wolfson College

## Monthly tea ceremony demonstrations at Ashmolean museum

Free demonstrations of the Japanese tea ceremony for the general public are held each month, run jointly by the Ashmolean's Eastern Art Department and Education Department with the help of a team of local Japanese volunteers. They start with a brief talk from Dr Clare Pollard on the background to the Japanese tea ceremony; then visitors watch tea being served in the tea house (to one lucky volunteer!) and enjoy a bowl of tea themselves.

## Japanese Linguistics Workshop

On 15th August a workshop organized by the Program for Advancing Strategic International Networks to Accelerate the Circulation of Talented Researchers, JSPS, was held at the Research Centre for Japanese Language and Linguistics. Anna Bordilovskaya (Kobe University/Oxford) presented 'Collocation patterns of *Gairaigo* adjectival modifiers: a corpus based study'. Kerri L Russell (Oxford) presented 'On noun incorporation in Old Japanese: a corpus based study'. Shin'ichi Tanaka (Kobe University/University of Venice) presented 'Gemination and accent in Japanese loanwords from Italian: *mitate* in loanword phonology'. Thomas Jo Johansen (Oxford) presented 'Infinitive and gerund clauses in Late Middle Japanese: an investigation using the *Esopo no fabulas corpus*'.

## Nissan Institute seminars

The Nissan Institute seminar in Japanese studies is the main regular seminar series in Oxford on Japan and has been instrumental as a forum for academics and researchers in a wide variety of different disciplines, including social sciences and humanities, to discuss ideas related to Japan for 25 years.

Overall, the Institute hosted 20 seminars this year and 20 speakers in all as part of this series – too many to mention in this small space. To mention just a few names, we had Professor Florian Coulmas (University of Duisburg–Essen) speak to us about 'Time and Culture' in Japan, Professor Wilhelm Vosse (International Christian University) speak about 'Japan's New Security Cooperation in Counter-Piracy Missions', Professor Yuichiro Shimizu (Keio University) give us a talk on 'How modern Japan fostered young elites? Education, Institution and Promotion', and Professor Ted Bestor (Harvard University) present on the topic of 'Washoku and UNESCO'. We regard the Nissan Seminar as one of our most important public activities, as all of the papers presented have had an impact on thinking about Japan both within and outside Oxford. The seminar series is open to the public, and we are always happy to see new faces in attendance.

To listen to some of our past seminars please go to our podcast site <http://podcasts.ox.ac.uk/series/nissan-institute-japanese-studies>. Details of future seminars will be publicised on our website as soon as they have been determined.

## East Asian linguistics seminar

The East Asian Linguistics Seminar (EALS) is a seminar series that takes place every year in Hilary term in the Faculty of Oriental Studies.

In 2015, our talks included **Nahoko Mulvey** (University of Birmingham/Oxford) on 'Historical development of and current issues in Japanese as a Heritage Language Education', **Masakazu Kudara** (Cardiff University) on 'Does Task-Based Language Teaching (TBLT) really lie at the nexus of research, theory, and pedagogy? -Consideration of its task design in TBLT from a pedagogical point of view-', **Meili Fang** (SOAS) on 'Resultativity in Chinese and Japanese: Comparative study and aid to teaching and learning', **Shin-Sook Kim** (University of York) on 'Varieties of Noun-Modifying Constructions in Korean',

**Thomas Jo Johansen** (Oxford) on 'The Esopo no fabulas corpus', **Barbara Pizziconi** (SOAS) on 'An indexical approach to the study of Japanese honorifics', and **Hiroshi Yoshida** (Aoyama Gakuin University) on 'A Japanese vowel hierarchy and the notion of syllable'.

A Special East Asian Linguistics Seminar was held on **17 February** with presentations by **Yo Matsumoto** (Kobe University) and Takehiko Maruyama (NINJAL/Oxford). Yo Matsumoto gave a talk on 'Noncausative and causative verb pairs in Old and Modern Japanese', and Takehiko Maruyama (NINJAL/Oxford) discussed 'Annotating Clause Boundary Labels

to Japanese Corpora'. This event was on the occasion of the Oxford-Kobe-NINJAL programme and marked the end of Takehiko Maruyama's year in Oxford as a Visiting Academic.

More information about Japanese language and linguistics research at Oxford, including current and past schedules for the EALS and downloadable files of many of the presentations, can be found on the Research Centre for Japanese Language and Linguistics website:

[www.orinst.ox.ac.uk/research/jap-ling](http://www.orinst.ox.ac.uk/research/jap-ling)



## Tetsuya Mori

As a part of a series of inter-university collaborative events among Japanese Studies programmes in Manchester, Sheffield, and Oxford Universities, Mr. Tetsuya Mori, an eminent filmmaker in Japan, was invited to the Nissan Institute Seminar on 13th March. In a departure from our regular seminars, we first showed Mr. Mori's documentary film entitled 'A' at the Nissan Lecture Theatre; the film depicts details about the inside of Aum-Shinrikyo, a Japanese religious cult group that carried out the Tokyo Subway Sarin attack in 1995.

Throughout the film Mr. Mori vividly documents the lives of the remaining members of the cult and the public reactions to them after the Guru, Asahara Shōkō (Matsumoto Yoshio), and other core members who committed the attack were arrested. One shocking scene among many depicts a member of the cult being unlawfully arrested by a policeman who purposely fell on a street but pretended to be injured by an Aum member. The film reveals that the incident was evidently caused not by the arrested Aum member but by the policeman himself. Simply and solely for the reason that they are members of the Aum cult, the police and other people reacted to them harshly and accusingly,



even though those individual members had never committed any unlawful acts. Scene by scene, the film reveals the way that the human rights of the current Aum members are often left unprotected.

After the film showing, Mr. Mori delivered a speech, in which he suggested why current members of the religious group, despite having committed no crime, are excluded from society, and why the public ignores the fact that their human rights are not preserved. According to Mori, pressures on people for conformity have intensified in Japanese society. He notes that Japanese

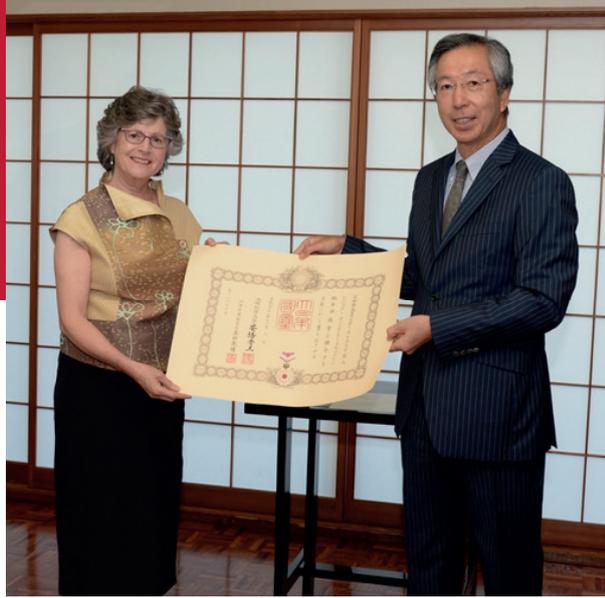
society has become less and less tolerant, excluding alien elements like the Aum members to increase social homogeneity, in particular since the Aum incident in 1995. By creating visible enemies from within and ostracizing them, Mr. Mori argued, people can avoid a sense of being unsettled and feel relieved by a temporary feeling of safety within the in-group. He concluded that this is the landscape of the 'post-Aum' era in Japan, in which pressures for conformity are ever increasing and allow so-called 'hate speech' movements against ethnic minority groups to grow.

## Professor Jennifer Corbett received the Order of the Rising Sun

Professor Corbett, Emeritus Fellow of the Nissan Institute of Japanese Studies at St Antony's College and Pro Vice-Chancellor (Research & Research Training) at the Australian National University, received The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon, in recognition of her outstanding contribution to the promotion of mutual understanding and the strengthening of economic relations between Japan and Australia.

There are six levels to the Order of the Rising Sun awards and Professor Corbett's award is the third level. First and second level awards are reserved for officials and heads of state.

The award acknowledges the impact of her research on Japan's economy and her commitment to teaching students and providing academic expertise to policy makers in Japan and Australia and the business community. A rewarding part of her work has been to take part in "track 2" diplomacy through the Australia-Japan Conferences working up to signing the Australia-Japan Free Trade Agreement.



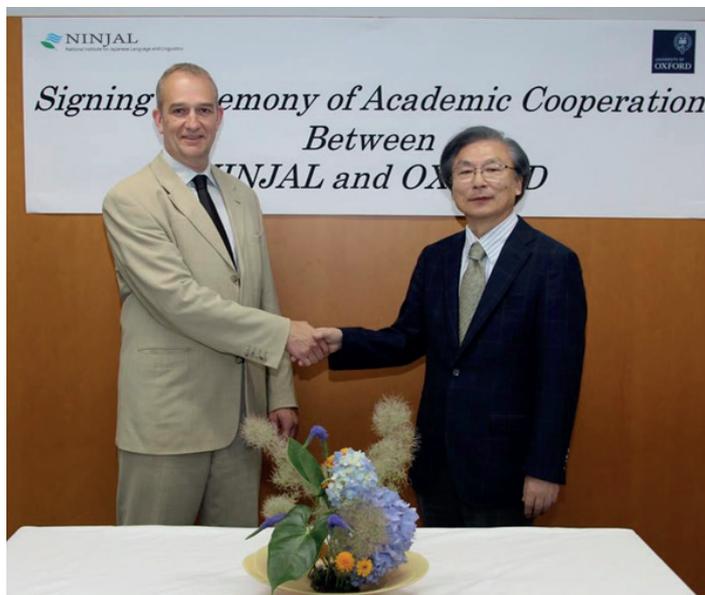
For the full text of this article see: <http://www.anu.edu.au/news/all-news/a-japanese-honour-for-anu-professor>

**Professor Bjarke Frellesvig** was elected President of the European Association for Japanese Studies in August 2014. The European Association for Japanese Studies works to promote research in Japanese studies in all the countries of Europe and enhance communication with scholars in Japan and other parts of the world, by means of various workshops and professional activities including a triennial international conference. The next international conference will take place in Lisbon in 2017.

In February 2015, **Professor Roger Goodman** gave the Keynote Speech at the conference held at Roppongi Hills and organised by the University of Tsukuba to celebrate the launch of the Japanese Government's ten-year Super Global University programme.

From July 2015, **Professor Roger Goodman** took over as Chair of the UK National Academy of Social Sciences. The Academy of Social Sciences is the national academy of academics, learned societies and practitioners in the social sciences. Its mission is to promote social science in the United Kingdom.

**Dr James Lewis** was elected in July 2015 to be President of the Association for Korean Studies in Europe. The Association is non-political and exists to stimulate and to co-ordinate academic Korean studies in all countries of Europe and to contribute to the spread of knowledge of Korea among a wider public. The Association issues a Newsletter and organises biennial, international academic conferences on Korea. The next conference will take place in Prague in 2017.



## Academic cooperation agreement between Oxford and NINJAL

The past five years have seen increasing collaboration between the University's Research Centre for Japanese Language and Linguistics and the National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) in Tokyo, including collaborative research and visits in both directions of staff and undergraduate and graduate students, it was earlier this year decided to set up a formal Memorandum of Understanding between the University and NINJAL, enabling and facilitating further research collaboration. The MoU was signed on July 2 in at NINJAL in Tachikawa in Tokyo. The Director-General of NINJAL, Professor Taro Kageyama, signed the MoU for NINJAL and Professor Bjarke Frellesvig represented the University at the signing ceremony.

## The Friends of the Bodleian meeting in Tokyo

Richard Ovenden (Bodleian Librarian) and Izumi Tytler (Bodleian Japanese Librarian) made a brief visit to Tokyo in November 2014. On November 21st Richard gave the second Inside Oxford Lecture at the University of Oxford Japan Office, presenting a broad overview of the past, present and future of the Bodleian. They also managed to meet some of the Japanese Friends of the Bodleian over a Japanese meal on November 22nd. Richard's presentation on updates at the Bodleian, including the Weston Library opening, was much appreciated. The Friends expressed their strong wish to have the special exhibition Marks of Genius mounted at some venue in Japan sometime in the near future.



The Friends' gathering, at the International House of Japan on 22 November. (Front row, from left, Dr J Soma (JFOB Treasurer/Tokyo Secretary), Prof H Kawai (Chairman), Richard Ovenden, and Izumi Tytler)



## Professor Margaret MacMillan in Japan

In April the Warden of St Antony's College, Professor Margaret MacMillan spent a week in Japan. United Nations University Rector, Dr David Malone, had invited the Warden to take part in the University's Conversation Series; Dr Malone, the Warden and the audience had a conversation exploring the reasons behind the First World War and why the debate about its causes still captivates the world 100 years later. Professor MacMillan also had the opportunity to meet with Dr Yoichi Funabashi, Director of the Rebuild Japan Initiative Foundation, for a discussion on international relations in Northeast Asia, and to give a lecture as part of the Oxford Academics in Japan Series. Addressing a full house, she spoke on 'Parallels between 1914 and the Present,' examining the complicated and often troubled world just before the First World War and pointing out similarities with the present.

## Some news from former students

**Natalia Doan** (MSc in Modern Japanese Studies, 2015) published a travel guide called *How to Work, Travel, and Study in Japan* (<http://www.worktravelstudyjapan.com/>)

**Charles Engman** (BA Japanese, Hertford, 2009) was selected for Forbes Magazine's 2015 list of 30 success stories under age 30 in the category of art and style, for his work as a fashion and fine art photographer.

**Bryerly Long** (BA Japanese, Hertford, 2010) will star in "Sayonara", a 2015 feature film about life, death, and robotics based on an acclaimed theatrical collaboration between playwright/director Hirata Oriza and robotics researcher Ishiguro Hiroshi. <http://sayonara-movie.com/>

**Michael Maher King's** (MSc in modern Japanese studies 2012) research on Japanese orphans was featured in Asahi newspaper (Asahi Shinbun – Nagoya Area edition 2015, March 5th (number 47876), page 27)

# forthcoming events

## Kintsugi Ceramic Repair Workshops

5–14 November 2015

Kintsugi artists Muneaki Shimode and Takahiko Sato from Kyoto will be in residence at the Pitt Rivers Museum. Kintsugi is the repair of damaged or broken ceramics using urushi lacquer and most commonly, gold powder. The residency will include an evening event on 5 November, 'Japanese Fired Works Night', practical workshops on the 7, 11 and 14 November (<http://www.prm.ox.ac.uk/specialevents.html#kintsugi>) and public demonstrations in the museum throughout the 10-day residency. Please visit the museum website for further details <http://www.prm.ox.ac.uk>.



Onchi Kōshirō (1891–1955), Nijūbashi (Bridge to the Imperial Palace).  
From Scenes of Last Tokyo (東京回顧図会, Tōkyō kaikō zue), 1945. Woodblock print, 20 x 27.9 cm.  
© Ashmolean Museum, University of Oxford

## 'Scenes of Last Tokyo: Japanese Creative Prints from 1945' at the Ashmolean Museum

2 February–5 June 2016

Eastern Art Paintings Gallery

In the early twentieth century a new artistic movement emerged in Japan: the Sosaku Hanga (Creative Print). Breaking away from traditional printing methods, which involved a division of labour in artists' studios, Creative Print artists designed, cut and printed their own work. The Scenes of Last Tokyo series, a collaboration between nine of the leading print artists of the time, was published in 1945, shortly after the end of World War II. It shows fifteen famous places in Tokyo, all of them damaged or destroyed by the war.

## Anagama project at Wytham woods

The Oxford Anagama project at Wytham Studio aims to build and fire two traditional Japanese kilns in the University's Wytham Woods, and involves collaboration between leading potters from the UK and Japan. For more information, see [www.oxfordanagama.org](http://www.oxfordanagama.org)

# JAPANESE STUDIES AT OXFORD

## scholarships

Oxford has a wide range of scholarships available for students. A few of them are aimed specifically at students wishing to pursue Japanese studies:

Nissan Institute Scholarships

Daiwa Scholarships in Japanese Studies

The Sasakawa Japanese Studies Postgraduate Studentships

In addition our students have benefited from a wide range of other available scholarships. These include (but are not limited to):

ESRC studentships

Clarendon Fund Scholarships

Hill Foundation Scholarships

The Oxford Kobe scholarships

Swire Centenary & Cathay Pacific and Swire/Cathay Pacific Scholarships

For more details please view:

<http://www.nissan.ox.ac.uk/Nissan-funding> and <http://www.orinst.ox.ac.uk/administration/grants/index.html>

To find out which scholarships you may be eligible for please use the fees, funding & scholarship search tool <http://www.ox.ac.uk/students/fees-funding/search>

## Taught graduate courses in Japanese Studies at Oxford

**MSc/MPhil in Modern Japanese Studies**  
School of Interdisciplinary Area Studies  
[www.nissan.ox.ac.uk/prospective-students](http://www.nissan.ox.ac.uk/prospective-students)

**MSt in Japanese Studies**  
Faculty of Oriental Studies  
[www.orinst.ox.ac.uk/html/ea/japanese/japanese\\_mst.html](http://www.orinst.ox.ac.uk/html/ea/japanese/japanese_mst.html)

**MPhil in Traditional East Asia**  
Faculty of Oriental Studies  
[www.orinst.ox.ac.uk/ea/mphil\\_tradea.html](http://www.orinst.ox.ac.uk/ea/mphil_tradea.html)

### The Faculty of Oriental Studies

Pusey Lane  
Oxford, OX1 2LE  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)1865 278200  
Fax: +44 (0)1865 278190  
Email: [orient@orinst.ox.ac.uk](mailto:orient@orinst.ox.ac.uk)  
[www.orinst.ox.ac.uk/ea/japanese/index.html](http://www.orinst.ox.ac.uk/ea/japanese/index.html)

### The Nissan Institute of Japanese Studies

27 Winchester Road  
Oxford, OX2 6NA  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)1865 274570  
Fax: +44 (0)1865 274574  
Email: [administrator@nissan.ox.ac.uk](mailto:administrator@nissan.ox.ac.uk)  
[www.nissan.ox.ac.uk](http://www.nissan.ox.ac.uk)  
[www.nissan.ox.ac.uk/prospective-students](http://www.nissan.ox.ac.uk/prospective-students)

### The Bodleian Japanese Library

27 Winchester Road  
Oxford, OX2 6NA  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)1865 284506  
Fax: +44 (0)1865 284500  
Email: [japanese@bodleian.ox.ac.uk](mailto:japanese@bodleian.ox.ac.uk)  
[www.bodleian.ox.ac.uk/bjl](http://www.bodleian.ox.ac.uk/bjl)  
Bodleian Japanese Librarian: Mrs Izumi Tytler

### The Research Centre for Japanese Language and Linguistics

41 Wellington Square  
Oxford, OX1 2JF  
United Kingdom  
Tel: +44 (0)1865 280383  
Email: [vsarpj@orinst.ox.ac.uk](mailto:vsarpj@orinst.ox.ac.uk)  
[www.orinst.ox.ac.uk/research/jap-ling/](http://www.orinst.ox.ac.uk/research/jap-ling/)

### Oxford University Japan Office

University of Oxford Japan Office  
Sanbancho UF Bldg. 1F  
6-3 Sanbancho  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0075  
Japan  
Tel: +81 3 3264 0236  
Fax: +81 3 3264 0237  
Email: [info@oxfordujapan.org](mailto:info@oxfordujapan.org)  
<http://oxfordujapan.org/>

### Japanese Friends of the Bodleian

Tokyo contact  
Treasurer/Membership Secretary Jun'ichi Soma  
Email: [tribnia@gmail.com](mailto:tribnia@gmail.com)  
Oxford Contact  
Bodleian Japanese Librarian Izumi Tytler  
Email: [izumi.tytler@bodleian.ox.ac.uk](mailto:izumi.tytler@bodleian.ox.ac.uk)  
[www.jfob.org](http://www.jfob.org)

## The Kongyūkai 紺牛会

Former students can keep in touch with each other and their teachers through Kongyūkai (dark-blue ox society) which is the name of two internet groups open to all those who have studied or taught for Japanese studies at Oxford University at any time over the past 45 years. New members can join at <http://groups.yahoo.com/group/kongyukai/> or through Facebook (Groups: Kongyukai).

For further information, contact Brian Powell: [b\\_w\\_f\\_powell@hotmail.com](mailto:b_w_f_powell@hotmail.com)

Please note that we now have a unified gateway website for Japanese Studies: <http://www.japanese.ox.ac.uk/>

**Editors:** Ekaterina Hertog and Jennifer Guest  
**Cover photo credit:** Ekaterina Hertog  
**Design and artwork:** University of Oxford Design Studio